



PROJECTEUR DE CHANTIER LED PASG 30 B3

(FR) (BE)

PROJECTEUR DE CHANTIER LED

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

LED-WERKSCHIJNWERPER

Beknopte handleiding

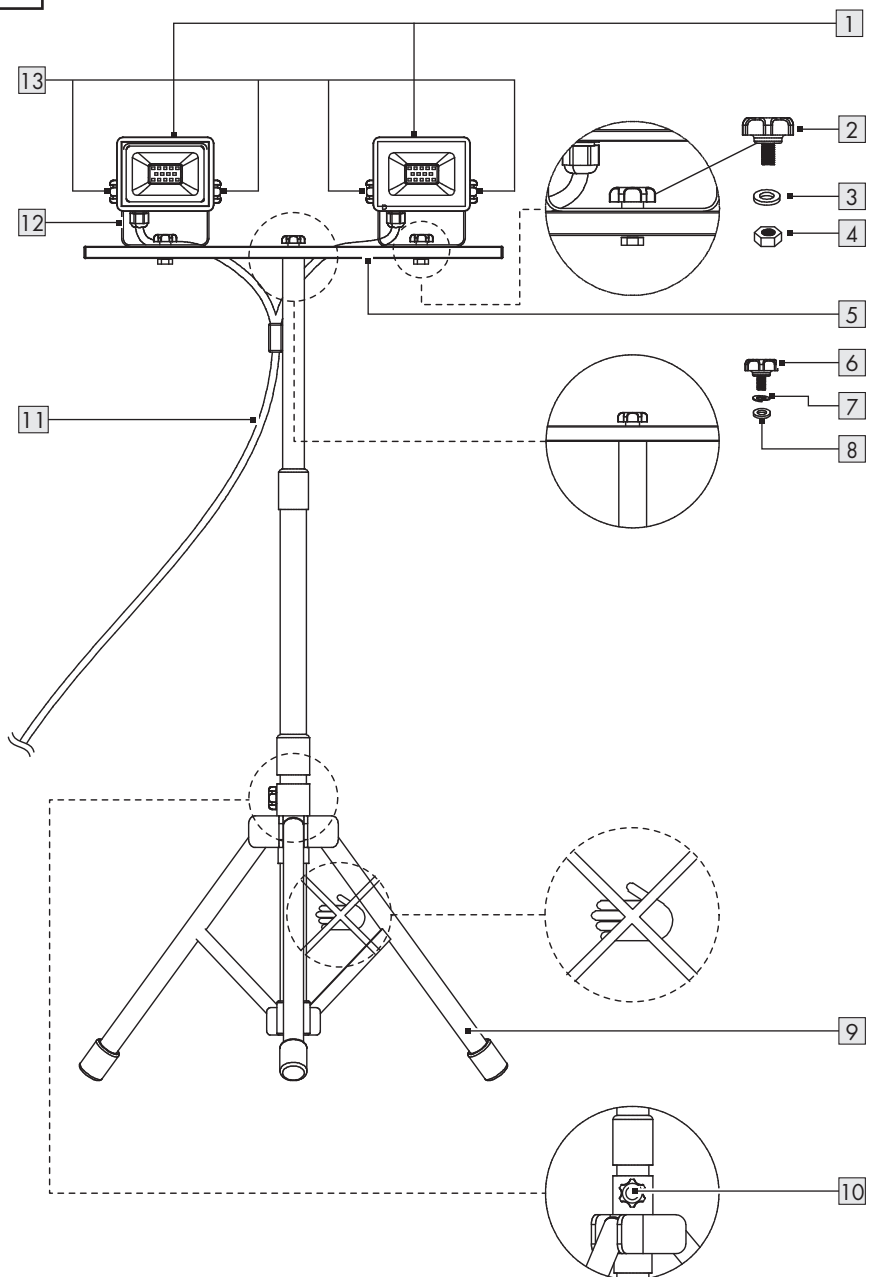
(DE) (AT) (CH)

LED-ARBEITSSTRAHLER

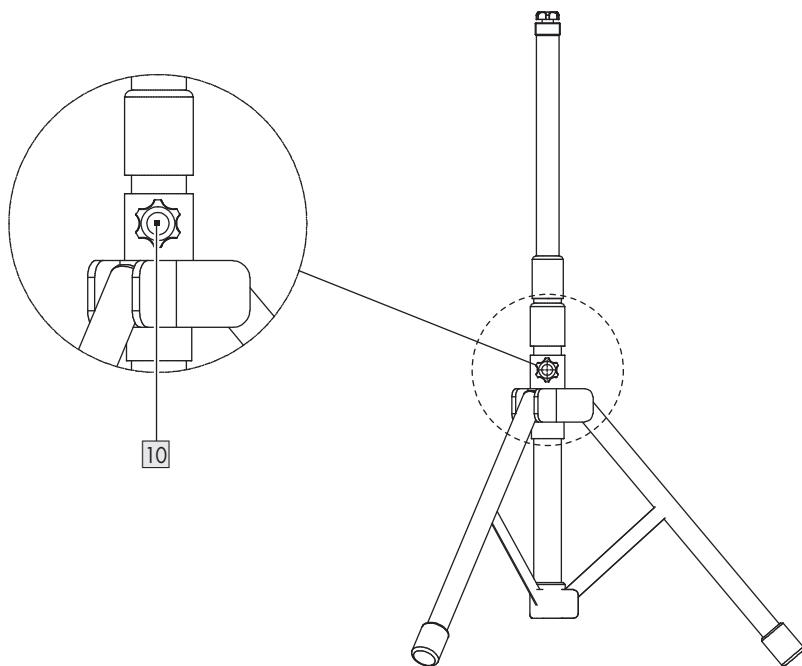
Kurzanleitung

FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	6
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	11
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	16

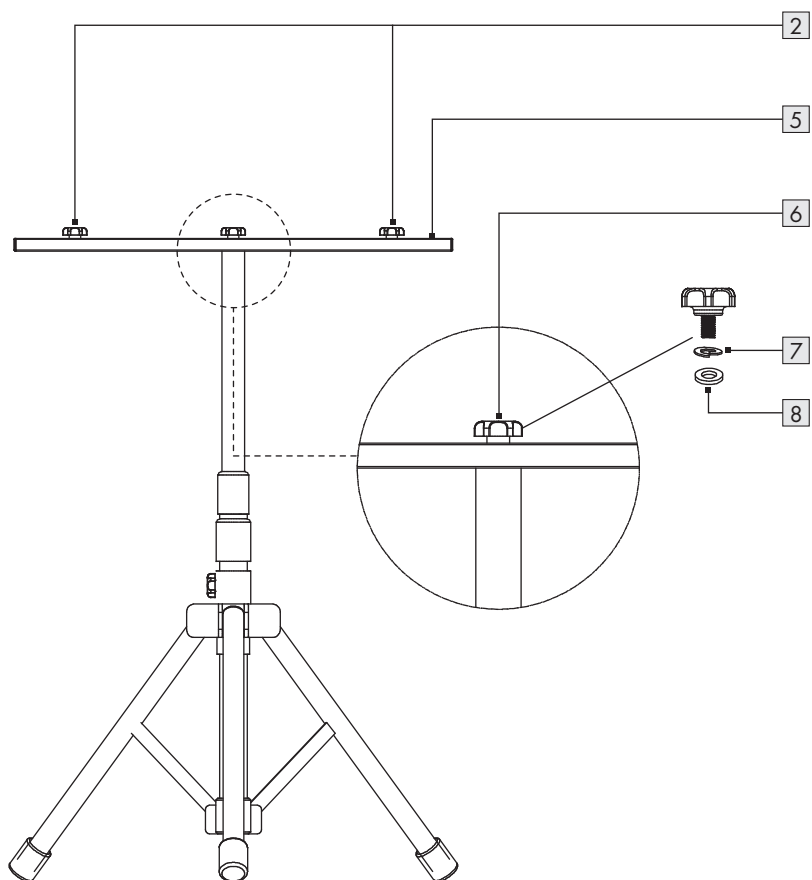
A



B



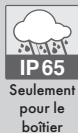
C



Avertissements et symboles utilisés	Page	7
Guide de démarrage rapide	Page	7
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	7
Contenu de l'emballage	Page	7
Description des pièces	Page	8
Données techniques	Page	8
Consignes générales de sécurité	Page	8
Avant le montage	Page	9
Montage	Page	9
Utilisation	Page	9
Utiliser le produit à l'extérieur	Page	10
Nettoyage et entretien	Page	10
Mise au rebut	Page	10
Service après-vente	Page	10

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide, sur l'emballage ainsi que sur la plaque signalétique :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		IP65 : ■ Étanche à la poussière ■ Protégé contre les projections d'eau
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Fiche de secteur pour usage uniquement à l'intérieur de locaux (seulement pour HG10684-BS)
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.		Courant alternatif/tension alternative
			Classe de protection I
	Danger – risque d'électrocution !		Le produit est conçu pour résister à des sollicitations mécaniques fortes.
	PRUDENCE. Surface chaude !		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		

PROJECTEUR DE CHANTIER LED

● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 435340_2304, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est uniquement destiné à l'éclairage d'espaces extérieurs. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique et ne convient pas à un usage commercial ou à d'autres applications.



Ne convient pas pour l'éclairage de pièces dans une habitation.

● Contenu de l'emballage

Contrôlez immédiatement le contenu de l'emballage après le déballage, son exhaustivité ainsi que le parfait état du produit.

- 1 Projecteur de chantier LED
- 1 Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

- 1 Projecteur, 2x
- 2 Vis de fixation du projecteur, 2x
- 3 Rondelle, 2x
- 4 Écrou du projecteur, 2x
- 5 Plaque du fond
- 6 Vis de blocage du trépied
- 7 Rondelle ressort
- 8 Rondelle plate
- 9 Trépied
- 10 Vis de blocage
- 11 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 12 Fixation du projecteur, 2x
- 13 Bouton moleté

● Données techniques

Tension de fonctionnement :	230 V~, 50 Hz
Consommation totale d'énergie :	15 W x 2
Classe de protection :	I
Indice de protection :	IP65 : ■ Étanche à la poussière ■ Protégé contre les projections d'eau
Dimensions :	env. 85 x 166 x 72,5 cm (l x H x P)
Poids :	env. 3,4 kg
Surface maximale de projection :	env. 0,1434 m ²
Certification :	
HG10684 :	GS (TÜV SÜD)

Ce produit contient une source d'éclairage de classe d'efficacité énergétique « F ».



Consignes générales de sécurité

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ ! TRANSMETTEZ L'ENSEMBLE DES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours le produit hors de la portée d'enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et/ou des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ DANGER ! Risque de suffocation !

Les enfants peuvent avaler les petites pièces fournies (par ex. vis) et s'étouffer avec. Maintenez les enfants hors de la portée de la zone de travail durant le montage.

- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant un entretien par l'utilisateur. Les diodes LED et la commande intégrée ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- Si les diodes LED ne fonctionnent plus après leur durée de vie expirée, elles doivent être réparées par un électricien qualifié ou tout le produit doit être mis au rebut.
- Le cordon d'alimentation **11** ne peut pas être remplacé ; si le cordon d'alimentation est endommagé, le produit doit être mis au rebut.



Risque d'électrocution pouvant entraîner la mort !

- Avant chaque branchement sur le secteur, vérifiez si le produit présente des dommages. Si vous découvrez le moindre dommage, n'utilisez jamais le produit.

- Protégez le cordon d'alimentation des bords tranchants, des sollicitations mécaniques ou des surfaces chaudes.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Débranchez le produit du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé sur une longue période (par ex. durant les vacances).
- Avant le montage, assurez-vous que la tension de réseau corresponde bien à la tension de fonctionnement (230 V~, 50 Hz) requise pour le produit. N'installez pas le produit, si cela n'est pas le cas.

⚠ PRUDENCE ! Risque de brûlures ! Pour éviter des brûlures, soyez certain que le produit soit éteint et qu'il refroidisse au moins pendant 15 minutes avant de pouvoir le toucher. Le produit peut devenir très chaud.

- La surface du produit dans son ensemble et en particulier les gaines thermorétractables deviennent très chaudes durant le fonctionnement.
- HG10684 : La fiche de secteur [11] ne doit être branchée que sur une prise de courant ayant le même indice de protection (IP44) afin de maintenir l'indice de protection contre la poussière/l'eau.

HG10684-BS : Fiche de secteur pour usage uniquement à l'intérieur de locaux.



⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ! Montez le produit à une distance d'au moins 1 m des matériaux éclairés. Un développement de chaleur au-dessus de la normale peut générer un incendie.

- Le produit ne peut être utilisé qu'avec le ballast intégré des diodes LED.
- Tant que le produit est relié à l'alimentation électrique, le produit continuera à consommer un peu d'énergie même s'il est éteint. Débranchez la fiche de secteur [11] de la prise de courant pour l'éteindre complètement.
- Des lampes ne doivent pas être raccordées en série.

- Cette lampe n'est pas portable. Avant de bouger le trépied, débranchez la fiche de secteur [11] de la prise de courant.

● Avant le montage

❗ REMARQUE : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

- Le produit peut être placé sur le trépied [9] fourni et ensuite positionné à l'emplacement souhaité.
1. Tournez la vis de blocage [10] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dévisser le trépied [9] (ill. B).
 2. Réglez le trépied [9] dans la position souhaitée. Pour fixer le trépied en position (ill. B), tournez la vis de blocage [10] dans le sens des aiguilles d'une montre.
 3. Placez et utilisez le produit uniquement sur des surfaces stables non inclinées.
 4. Dépliez complètement le trépied [9]. Vérifiez la stabilité du produit.

⚠ PRUDENCE ! Faites attention à la position de vos mains lorsque vous dépliez ou repliez le trépied [9]. Risque de pincements des doigts (ill. A).

● Montage

- Fixer la plaque du fond [5] au trépied [9] (ill. C) :
 1. Tournez la vis de blocage du trépied [6] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le dévisser. Lorsque vous dévissez la vis de blocage du trépied, la rondelle ressort [7] et la rondelle plate [8] sont enlevées également.
 2. Fixez la plaque du fond [5] avec la vis de blocage du trépied [6], la rondelle ressort [7] et la rondelle plate [8] sur le trépied [9]. Tournez la vis de blocage du trépied dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- Fixer le projecteur [1] à la plaque du fond [5] (ill. A) :
 1. Tournez les vis de fixation des projecteurs [2] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la dévisser complètement. Lorsque vous dévissez les vis de fixation des projecteurs, les rondelles [3] et les écrous du projecteur [4] s'enlèvent également.
 2. Fixez les fixations des projecteurs [12] à la plaque du fond [5] à l'aide des vis de fixation des projecteurs [2], des rondelles [3] et des écrous des projecteurs [4]. Tournez les vis de fixation des projecteurs dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

● Utilisation

- Pour régler le projecteur [1] à l'angle souhaité, tournez le bouton moleté [13].
- Branchez la fiche de secteur [11] sur une prise de courant.

⚠ PRUDENCE : Ne déplacez pas le cordon d'alimentation [11] du produit après avoir branché la fiche de secteur sur une prise de courant. Il y a un risque que le produit glisse ou bascule.

● Utiliser le produit à l'extérieur

- Branchez la fiche de secteur **11** seulement sur une prise IPX4 (uniquement pour HG10684).
- S'il n'y a pas de prise IPX4 à disposition, la fiche de secteur **11** doit être branchée uniquement à l'intérieur.

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage :
 1. Débranchez la fiche de secteur **11** de la prise de courant.
 2. Laissez le produit complètement refroidir.

⚠ ATTENTION ! Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Risque de détérioration du produit !

- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié non pelucheux et un produit de nettoyage doux.

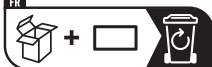
● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	12
Beknopte handleiding	Pagina	12
Beoogd gebruik	Pagina	12
Leveringsomvang	Pagina	12
Onderdelenbeschrijving	Pagina	13
Technische gegevens	Pagina	13
Algemene veiligheidstips	Pagina	13
Voor de montage	Pagina	14
Montage	Pagina	14
Gebruik	Pagina	14
Product buitenshuis gebruiken	Pagina	14
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	15
Afvoer	Pagina	15
Service	Pagina	15

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding, op de verpakking en op het typeplaatje worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		IP65: ■ Stofdicht ■ Beschermd tegen waterstralen
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Netstekker alleen voor binnenshuis (alleen voor de HG10684-BS)
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Wisselstroom/-spanning
	Gevaar – risico voor elektrische schokken!		Beschermingsklasse I
	VOORZICHTIG. Heet oppervlak!		Het product is ontworpen om sterke mechanische belasting te weerstaan.
	VOORZICHTIG. Heet oppervlak!		Veiligheidstips Handelingsaanwijzingen
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		

LED-WERKSCHIJNWERPER

Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 435340_2304 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.

Beoogd gebruik

Dit product is alleen bestemd voor het verlichten van buitenruimtes. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet geschikt voor bedrijfsmatige of andere toepassingen.



Niet geschikt voor het verlichting binnenshuis.

Leveringsomvang

Controleer onmiddellijk na het uitpakken of de leveringsomvang volledig is en of het product in onberispelijke staat verkeert.

- 1 LED-werkschijnwerper
- 1 Beknopte handleiding

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Schijnwerper, 2x
- 2 Schijnwerperbevestigingsschroef, 2x
- 3 Onderlegging, 2x
- 4 Schijnwerpermoer, 2x
- 5 Bodemplaat
- 6 Statiefborgschroef
- 7 Veerring
- 8 Platte onderlegging
- 9 Statief
- 10 Borgschroef
- 11 Aansluitsnoer met netstekker
- 12 Schijnwerperhouder, 2x
- 13 Duimschroef

● Technische gegevens

Werkspanning:	230 V~, 50 Hz
Totaal vermogensverbruik:	15 W x 2
Beschermingsklasse:	I
Beschermingswijze:	IP65: ■ Stofdicht ■ Beschermd tegen waterstralen
Afmetingen:	ca. 85 x 166 x 72,5 cm (B x H x D)
Gewicht:	ca. 3,4 kg
Max. belicht oppervlak:	ca. 0,1434 m ²
Certificering:	
HG10684:	GS (TÜV SÜD)

Dit product bevat een lichtbron van de energie-efficiëntieklasse "F".



Algemene veiligheidstips

ZORG ERVOOR DAT U VERTROUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT! ALS U HET PRODUCT AAN EEN DERDE DOORGEeft, OVERHANDIG DAN OOK ALLE HIERBIJ BEHORENDE DOCUMENTATIE!



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLen VOOR (KLEINE) KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

⚠ GEVAAR! Verstikkingsgevaar! Kinderen kunnen meegeleverde kleine onderdelen (bijv. schroeven) inslikken en daarin stikken. Houd kinderen tijdens de installatie uit de buurt van de werkplek.

- Dit product bevat geen onderdelen, die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De LEDs en de ingebouwde besturing kunnen niet door de gebruiker vervangen worden.
- Als de LEDs het einde van hun levensduur uitvallen, moeten ze door een gekwalificeerde elektricien worden gerepareerd of moet het gehele product worden verwijderd.
- Het aansluitsnoer **11** kan niet worden vervangen; als het aansluitsnoer beschadigd is, moet het product verwijderd worden.



Levensgevaar door elektrische schokken!

- Controleer het product iedere keer voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet, op mogelijke beschadigingen. Gebruik het product nooit als u beschadigingen constateert.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen scherpe kanten, mechanische belasting en hete oppervlakken.
- Trek vóór de montage, de demontage en het schoonmaken het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Koppel het product los van het elektriciteitsnet als u het langere tijd niet gebruikt (bijv. vakantie).

- Overtuig u er vóór de montage van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van het product (230 V~, 50 Hz). Monteer het product niet als dit niet het geval is.

⚠ VOORZICHTIG! Kans op verbrandingen! Zorg er om brandwonden te vermijden voor dat het product uitgeschakeld is en minstens 15 minuten heeft kunnen afkoelen voordat u het aanraakt. Het product kan erg heet worden.

- Het hele oppervlak van het product, vooral de krimpkousen, wordt tijdens het gebruik zeer heet.
- HG10684: De netstekker [11] mag alleen in een stopcontact van dezelfde beschermingsklasse (IP44) worden gestoken om de beschermingsgraad tegen stof/water te behouden.
HG10684-BS: Netstekker alleen voor binnenshuis.



⚠ WAARSCHUWING!

Brandgevaar! Monteer het product op een afstand van minstens 1 m vanaf de te verlichten materialen. Door een overmatige warmteontwikkeling is er een kans dat er brand ontstaat.

- Het product mag uitsluitend met het geïntegreerde LED-voorschakelapparaat worden gebruikt.
- Als het product is uitgeschakeld, maar nog steeds met het elektriciteitsnet is verbonden, verbruikt het nog steeds een beetje energie. Trek de netstekker [11] uit het stopcontact om het product volledig uit te schakelen.
- De lampen mogen niet in serie worden geschakeld.
- Dit is geen draagbare lamp. Trek de netstekker [11] uit het stopcontact, voordat u het statief verplaatst.

● Voor de montage

- ⓘ TIP:** Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- Het product kan op het meegeleverde statief [9] worden geplaatst en daarna op de gewenste plaats worden opgesteld.

1. Draai borgschroef [10] tegen de wijsers van de klok in om het statief [9] los te maken (afb. B).
2. Zet het statief [9] op de gewenste plaats. Draai de borgschroef [10] met de wijsers van de klok mee om het statief op deze plaats vast te zetten (afb. B).
3. Plaats en gebruik het product uitsluitend op een stabiele, horizontale ondergrond.
4. Trek het statief [9] helemaal uit. Controleer of het product stevig staat.

⚠ VOORZICHTIG! Let er goed op waar uw handen zich bevinden als u het statief [9] uit- en inklopt. Gevaar voor het kneuzen van uw vingers (afb. A).

● Montage

- Maak de bodemplaat [5] aan het statief [9] vast (afb. C):
 1. Draai statiefborgschroef [6] tegen de wijsers van de klok in om de schroef volledig los te draaien. Met het losdraaien van de statiefborgschroef maakt u ook de veering [7] en de platte onderlegging [8] los.
 2. Bevestig de bodemplaat [5] met de statiefborgschroef [6], de veering [7] en de platte onderlegging [8] aan het statief [9]. Draai de statiefborgschroef met de wijsers van de klok mee tot de stuit.
- Schijnwerper [1] aan de bodemplaat [5] vastmaken (afb. A):
 1. Draai schijnwerperbevestigingsschroef [2] tegen de wijsers van de klok in om de schroef volledig los te maken. Als u de schijnwerperbevestigingsschroeven losdraait, draait u ook de onderleggingen [3] en de schijnwerpermoeren [4] los.
 2. Bevestig de schijnwerperhouders [12] met de schijnwerperbevestigingsschroeven [2], de onderleggingen [3] en de schijnwerpermoeren [4] aan de bodemplaat [5]. Draai de schijnwerperbevestigingsschroeven met de wijsers van de klok mee tot de stuit.

● Gebruik

- Draai de duim Schroef [13] aan om de schijnwerper [1] in de gewenste hoek in te stellen.
- Steek de netstekker [11] in een stopcontact.

⚠ VOORZICHTIG: Verplaats het aansluitnoer [11] van het product niet nadat u de netstekker in een stopcontact hebt gestoken. Er is een kans dat het product gaat schuiven of omvalt.

● Product buitenshuis gebruiken

- Steek de netstekker [11] uitsluitend in een IPX4-stopcontact (alleen voor de HG10684).
- Mocht er geen IPX4-stopcontact voorhanden zijn, dan mag de netstekker [11] alleen binnenshuis aangesloten worden.

● Schoonmaken en onderhoud

- Voor het schoonmaken:
 1. Trek de netstekker  uit het stopcontact.
 2. Laat het product volledig afkoelen.

⚠ OPGELET! Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Risico op schade aan het product!

- Reinig het product met een pluisvrije, licht bevochtigde doek en een mild reinigingsmiddel.

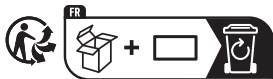
● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégier la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	17
Kurzanleitung	Seite	17
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	17
Lieferumfang	Seite	18
Teilebeschreibung	Seite	18
Technische Daten	Seite	18
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	18
Vor der Montage	Seite	19
Montage	Seite	19
Gebrauch	Seite	19
Produkt im Außenbereich verwenden	Seite	20
Reinigung und Pflege	Seite	20
Entsorgung	Seite	20
Service	Seite	20

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		IP65: ■ Staubsicht ■ Strahlwassergeschützt
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Netzstecker nur für den Innenbereich (nur für HG10684-BS)
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Wechselstrom/-spannung
	Gefahr – Stromschlagrisiko!		Schutzklasse I
	VORSICHT. Heiße Oberfläche!		Produkt ist konzipiert, um starken mechanischen Belastungen zu widerstehen.
			Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

LED-ARBEITSSTRAHLER

Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 435340_2304 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für die Beleuchtung von Außenbereichen vorgesehen. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Anwendungen geeignet.



Nicht für die Beleuchtung von Räumen im Haushalt geeignet.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 LED-Arbeitsstrahler
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Strahler, 2x
- 2 Strahler-Befestigungsschraube, 2x
- 3 Unterlegscheibe, 2x
- 4 Strahlermutter, 2x
- 5 Grundplatte
- 6 Stativ-Feststellschraube
- 7 Federring
- 8 Flache Unterlegscheibe
- 9 Stativ
- 10 Feststellschraube
- 11 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 12 Strahlerhalterung, 2x
- 13 Daumenschraube

● Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Gesamt-Leistungsaufnahme:	15 W x 2
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP65: ■ Staubdicht ■ Strahlwassergeschützt
Abmessungen:	ca. 85 x 166 x 72,5 cm (B x H x T)
Gewicht:	ca. 3,4 kg
Max. Projektionsfläche:	ca. 0,1434 m ²
Zertifizierung:	
HG10684:	GS (TÜV SÜD)

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ GEFAHR! Erstickungsrisiko!

Kinder können mitgelieferte Kleinteile (z. B. Schrauben) verschlucken und daran ersticken. Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Die LEDs und die eingebaute Steuerung können nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, müssen sie durch einen qualifizierten Elektriker repariert werden oder das gesamte Produkt muss entsorgt werden.
- Die Anschlussleitung [11] kann nicht ersetzt werden; bei Beschädigung der Anschlussleitung ist das Produkt zu entsorgen.



Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.

- Ziehen Sie vor der Montage, der Demontage und der Reinigung die Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden (z. B. Urlaub).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230 V~, 50 Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.

- ⚠ VORSICHT! Verbrennungsrisiko!** Um Verbrennungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.
- Die gesamte Produktoberfläche, insbesondere die Schrumpfschläuche, werden während des Betriebs sehr heiß.
 - HG10684: Der Netzstecker [11] darf nur mit einer Steckdose mit dem gleichen Schutzgrad (IP44) verbunden werden, um den Schutzgrad gegen Staub/Wasser zu erhalten.
HG10684-BS: Netzstecker nur für den Innenbereich.



⚠ WARNUNG! Brandrisiko!

Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 1 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

- Das Produkt ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.
- Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzstecker [11] aus der Steckdose.
- Leuchten dürfen nicht hintereinander geschaltet werden.
- Dies ist keine tragbare Leuchte. Ziehen Sie den Netzstecker [11] aus der Steckdose, bevor Sie das Stativ bewegen.

● **Vor der Montage**

i HINWEIS: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Das Produkt kann auf dem mitgelieferten Stativ [9] platziert werden und dann an dem gewünschten Ort positioniert werden.
1. Drehen Sie die Feststellschraube [10] entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Stativ [9] zu lösen (Abb. B).
 2. Stellen Sie das Stativ [9] auf die gewünschte Position ein. Drehen Sie die Feststellschraube [10] im Uhrzeigersinn ein, um das Stativ in seiner Position zu fixieren (Abb. B).
 3. Platzieren und verwenden Sie das Produkt nur auf stabilen Oberflächen ohne Neigung.
 4. Ziehen Sie das Stativ [9] ganz aus. Überprüfen Sie die Standfestigkeit des Produkts.

⚠ VORSICHT! Achten Sie auf die Position Ihrer Hände, während Sie das Stativ [9] auseinander- oder zusammenklappen. Risiko der Quetschung Ihrer Finger (Abb. A).

● **Montage**

- Grundplatte [5] am Stativ [9] befestigen (Abb. C):
 1. Drehen Sie die Stativ-Feststellschraube [6] entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie vollständig zu lösen. Mit dem Lösen der Stativ-Feststellschraube lösen sich auch der Federring [7] und die flache Unterlegscheibe [8].
 2. Befestigen Sie die Grundplatte [5] mit der Stativ-Feststellschraube [6], dem Federring [7] und der flachen Unterlegscheibe [8] am Stativ [9]. Drehen Sie die Stativ-Feststellschraube bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn fest.
- Strahler [1] an der Grundplatte [5] befestigen (Abb. A):
 1. Drehen Sie die Strahler-Befestigungsschrauben [2] entgegen dem Uhrzeigersinn, um sie vollständig zu lösen. Mit dem Lösen der Strahler-Befestigungsschrauben lösen sich auch die Unterlegscheiben [3] und die Strahlermutter [4].
 2. Befestigen Sie die Strahlerhalterungen [12] mit den Strahler-Befestigungsschrauben [2], Unterlegscheiben [3] und Strahlermutter [4] an der Grundplatte [5]. Drehen Sie die Strahler-Befestigungsschrauben bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn fest.

● **Gebrauch**

- Drehen Sie die Daumenschraube [13], um den Strahler [1] auf den gewünschten Winkel einzustellen.
- Verbinden Sie den Netzstecker [11] mit einer Steckdose.

⚠ VORSICHT: Bewegen Sie die Anschlussleitung [11] des Produkts nicht, nachdem Sie den Netzstecker in eine Steckdose gesteckt haben. Es besteht das Risiko, dass das Produkt verrutscht oder umkippt.

● Produkt im Außenbereich verwenden

- ☐ Verbinden Sie den Netzstecker **II** ausschließlich mit einer IPX4-Steckdose (nur für HG10684).
- Falls keine IPX4-Steckdose vorhanden ist, darf der Netzstecker **II** ausschließlich im Innenbereich angeschlossen werden.

● Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung:
 1. Ziehen Sie den Netzstecker **II** aus der Steckdose.
 2. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.

⚠ ACHTUNG! Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Risiko von Produktschäden!

- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.
Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Service

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- AT Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10684

Version: 10/2023

IAN 435340_2304

20